檔號：
保存年限：

中華民國國際經濟合作協會　電傳函

機關地址：台北市八德路四段 85 號 7 樓
聯 絡 人：洪紹慈
聯絡電話：(02)2528-8833 分機 23
傳　　真：(02)2742-5342
電子郵件：debbie@cieca.org.tw

受文者： 台灣醫療暨生技器材工業同業公會

發文日期： 中華民國 106 年 5 月 3 日
發文字號： 國經協會(106)國字第 214 號
速別： 最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件： 如文(共 4 頁)

台灣醫療暨生技器材工業同業公會
收 106. 05. 03 文
檔號: 106305

主旨：為積極協助我商拓展歐洲市場商機，本會訂於本（106）年 9 月 19 日至 10 月 1 日籌組「**赴丹麥、瑞典、愛沙尼亞經貿訪問團**」，將針對「**生技製藥/醫療器材**」議題加強產業合作及商機媒合，敬請轉知 貴公(協)會會員廠商踴躍報名參加，洽覓商機，無任企感。

說明：

一、 本訪團協助廠商拓展大哥本哈根(Greater Copenhagen)經濟區(連結丹麥哥本哈根、瑞典 Skåne 省之 Malmö 及 Lund 城共同重點產業)為主軸，進而延伸至北歐斯堪地半島、波羅的海地區新商機

(一) 透過丹麥工業總會、瑞典貿易暨投資委員會、愛沙尼亞商工會等重要經貿單位及我駐外館單位，將針對「**生技製藥/醫療器材**」、「5G」、「數位經濟(金融科技、e-health、e-government 等創新技術)」、「資訊安全」、「綠能科技」等產業議題，依團員參訪需求，協助安排赴哥本哈根、Malmö(瑞典第三大城)、斯德哥爾摩、塔林地區進行產業交流、商機洽談及參訪當地代表性企業、相關產業單位等行程。

(二) 大哥本哈根經濟區為連結北歐、歐洲大陸、波羅的海市場商機的橋樑，包括如 Medicon Valley 歐洲領先生技醫藥園區等 19 個產業聚落，為孕育下一世紀技術的科技城，擁有高度創新研發能量、活躍新創企業及具未來開創性之新興技術，以知識密集、智慧型產業、綠色經濟、高科技等領域發展著稱，值得我商尋求技術應用與整合等合作商機。參訪重點包括：

- Sundhed 丹麥 e 化國民健康中心
- Medicon Valley 醫藥谷
- MAX IV 瑞典國家級 X 光同步輻射光源實驗室
- ESS 歐盟中子實驗室
- Astra Zeneca 製藥公司

二、 **Medicon Valley 係北歐最大生技製藥聚落，資源豐沛**

北歐 60%的藥廠及醫療器材公司皆設立於哥本哈根及 Øresund 經濟區內的 Medicon Valley，研發中的新藥數量僅次於德國及英國。

丹麥擁有極為優異的生物科技研究環境，因極具發展潛力，國際資金進行大幅投資，加速該產業之成長。丹麥近年更將資通訊技術導入政府及醫療照護等公共服務領域，發展全國國民皆可享受的整合性健康網路服務(e-health)，達成健康照護支出占 GDP 比例逐年下降，健康照護滿意度全球最高，為數位經濟帶動社會及經濟福利的最佳典範。

瑞典南部 Skåne 省為歐洲最重要的生技及資通訊產業聚落之一，著名城市為瑞典第三大城 Malmö 以及 Lund 大學城，該區之應用微生物學、免疫學、內分泌學、新陳代謝、腸胃科學、神經科學均極具水準，主要藥廠包括 Novo Nordisk、LEO Pharma 及 H. Lundbeck 等。

愛沙尼亞人口僅 130 萬，故愛國政府積極鼓勵發展技術密集、產值高的資訊科技業，並多角化經營，將資訊強項結合生技醫藥，發展 e-health 醫療科技，亦有多項政策鼓勵國內外廠商投入。

三、 檢附行程規劃表及報名表各乙份，本訪問團**報名截止日期為 6 月 9 日**，本案連絡人：洪小姐 電話：(02) 2528-8833 分機 23；電傳（02）2742-5342、(02)2747-0626；Email: debbie@cieca.org.tw。

正本：台灣生物產業發展協會、台灣生技產業促進協會、財團法人生物技術開發中心、生技產業深耕學院、台灣研發型生技新藥發展協會、台灣醫療暨生技器材工業同業公會、社團法人國家生技醫療產業策進會、財團法人生技醫療科技政策研究中心、生技醫藥國家型科技計畫、台灣生技整合育成中心、台灣藥學國際合作中心、台灣製藥工業同業公會、中華民國開發性製藥研究協會

社團法人中華民國國際經濟合作協會

中華民國國際經濟合作協會
Chinese International Economic Cooperation Association

2017 年 9 月 19 日—10 月 1 日
「赴丹麥、瑞典、愛沙尼亞經貿訪問團」暫訂行程表

針對「電信(5G)」、「數位經濟(IoT、Fintech、e-health、e-government 等創新技術)」、「資訊安全」、「綠能科技」、「生技製藥/醫療器材」議題，安排拜會各產業指標性企業及產業相關單位，加強雙邊交流與商機媒合

日期		暫訂行程
9/19 Tue		23:30 從桃園國際機場搭乘華航 CI 061 班機前往德國法蘭克福
9/20 Wed	上午	06:50 抵達法蘭克福；09:55 搭乘漢莎航空 LH 826 赴哥本哈根(Copenhagen) 11:15 抵達哥本哈根後前往飯店
	下午	• **Aalborg 無線通訊產業聚落** (aalborgcity.dk/forside.aspx) Aalborg 無線通訊產業聚落，擁有世界一流之無線通訊技術，世界第一代 GSM 手機即在該區發明，世界知名的公司如 Sony-Ericsson、Ericsson Mobile Platforms、Teleca、Nokia、Samsung、Motorola 等皆已進駐該區。
9/21 Thu	上午	**「第 1 屆台丹(麥)經濟合作會議」** **The 1st Denmark–Taiwan Joint Business Council Meeting** **主辦單位：丹麥工業總會 Confederation of Danish Industry**
	下午	• **Dong Energy 丹能公司** (www.dongenergy.com) Dong Energy 為全球最大海上風力發電開發商，計劃以台灣為進入點，發展亞洲風力發電市場，已在台設立分公司，投資興建離岸風機。 • **Vestas 風機公司** (www.vestas.com) Vestas 集風力發電機設計、製造、銷售、安裝及服務為一體，為全球最大風機製造商。
9/22 Fri	全天	• **Medicon Valley 醫藥谷** (www.mediconvalley.com) 醫藥谷範圍涵蓋丹麥東部及瑞典南部，為歐洲最強的跨國生技製藥產業聚落之一，將近 60%的北歐生技業與製藥業產值來自於此區。此區有 12 間大學、32 間醫院、300 多家公司，主要領域包括藥理學，生物技術和醫療技術；以神經系統疾病，炎性疾病，癌症和糖尿病等方面的研究優勢而聞名。 • **Øresund 資訊產業聚落** 丹麥資訊業在 Øresund 大經濟區形成產業，以開發消費者需求導向之軟體技術能力為優勢，主要應用在醫療照顧、互動空間、手機、資訊安全、遊戲、商業軟體等領域。目前進駐公司，包括 IBM、Microsoft、Google、LEGO、Nokia、Samsung、WM Data、GN Resound、B&O、RICOH 等國際著名公司。
9/23 Sat	全天	市政考察 Copenhagen City Tour
9/24 Sun	上午	搭乘巴士/火車赴瑞典第三大城馬爾默(Malmö) 抵達馬爾默後前往飯店 Arrive at Malmö. Check-in at Hotel
	全天	文經建設參訪 Malmö City Tour

9/25 Mon	上午	• **Sigma Connectivity 物聯網科技公司** (www.sigmaconnectivity.com) Sigma Connectivity 前身為 Sony Mobile 硬體開發部，致力於提供物聯網應用系統解決方案，服務包括電信、運輸、航空、設備管理、汽車和醫療等領域，以及開發穿戴裝置、智慧家庭、無線藍芽耳機等新一代商品。 • **Mobile Heights 行動網路委員會** (europeanspallationsource.se) Mobile Heights 由愛立信、Sony Mobile、Telia、Skåne 區委會、Malmö、Lund 和 Blekinge 大學創立的產業推動社群，吸引不同產業的公司和組織合作，推動 Skåne 區成為國際上通訊技術的投資、研究及開發熱點，最新的重點發展領域為智慧城市、數位化醫療。 • **MAPCI 雲端科技及通訊軟體研究中心**(mapci.lth.se) MAPCI 是一個專注於雲端技術應用的研究機構，結合通信和軟體技術領域，作為串聯瑞典南部的行動科技研究中心以及業界之間的溝通橋樑。 • **Hyllie 永續科技城 （參訪 MAX IV 瑞典國家級 X 光同步輻射光源實驗室** www.maxiv.lu.se **或 ESS 歐盟中子實驗室**europeanspallationsource.se) 此區域為材料研究與新興科技實驗中心，MAX IV 為世界最先進 X 光研究實驗室，提供最佳性能之全世界最亮光源，滿足在藥品、奈米粒子、催化劑等新興材料研究，應用在環境科學、化學等領域。ESS 為歐盟研發計畫，致力研究中子物理及其相關應用，包含運算晶片、紡織品、燃料、藥物、電池和塑膠等，為下一世紀實驗科學的先鋒。
	下午	Workshop for Life Sciences/Sustainable City/IoT/Digital Economy 研討會：醫藥生技/綠色智慧城市/物聯網/數位經濟
	晚間	18:45 搭乘挪威航空 DY4054 赴斯德哥爾摩(Stockholm) 19:50 抵達斯德哥爾摩後前往飯店
9/26 Tue	上午	**「第 33 屆台瑞(典)經濟合作會議」** **The 33rd Sweden–Taiwan Joint Business Council Meeting** **主辦單位：Business Sweden 瑞典貿易暨投資委員會**
	下午	• **Ericsson 愛立信公司** (www.ericsson.com) 愛立信為瑞典代表性之電信設備製造商，致力於資通訊最新科技之創新研發，以行動基礎設施(行動寬頻)和服務為核心競爭力，以推動網路化社會之發展，提升未來生活品質及擴大安全服務領域帶來之新興商機。 • **Astra Zeneca 製藥公司** (www.svebio.se) Astra Zeneca 由瑞典、英國業者合併的大型英瑞合資製藥企業，於倫敦證交所上市時市值排名第 6，主要業務為研發、製造及銷售用於治療消化、心血管、腫瘤、中樞神經、呼吸系統疾病以及用於麻醉的藥物，研發總部位於瑞典斯德哥爾摩。
9/27 Wed	白天	• **Trustly、iZettle 行動支付商或 Stockholm Fintech Hub** (stockholmfin.tech) 瑞典、丹麥等國率先引領邁入「無現金社會」，瑞典已有 80%消費者使用電子支付，隨著金融科技創新，行動支付蔚為風潮，透過強大 IT 數位技術串聯金融、電信、網路、通路等各環節，亦帶動更多創新金融服務與商業模式。Stockholm Fintech Hub 吸引金融機構及政府支持並招募外資，推動數位科技在金融業之應用 • **Scandinavian Biogas Fuels 再生能源公司** (www.scandinavianbiogas.com)或 **Swedish Bioenergy Association 瑞典生物能源協會** (www.svebio.se) 瑞典政府表示 2020 年後將全面使用生質燃料，致力於運用甘蔗、玉米、木屑、廢水、廢棄物等轉換為生質酒精、沼氣等再生能源。SBF 公司將污水、食品垃圾轉化為工業加工用燃料，透過銷售沼氣燃料及碳信用獲得收入，以創造附加經濟價值。

	傍晚	18:40 搭乘波蘭航空 LO8126 赴塔林(Tallinn) 20:35 抵達塔林後前往飯店
9/28 Thu	上午	**「第 5 屆台愛(沙尼亞)經濟合作會議」暨商務洽談會** **The 5th Estonia-Taiwan Business Forum & B2B Meeting** **主辦單位：愛沙尼亞工商總會 Estonian Chamber of Commerce and Industry**
	下午	**• e-Estonia 之 e-showroom 展示中心** (www.e-estonia.com/e-estonia-showroom) e-showroom 是一個展示中心和創新中心，整體介紹 e-Estonia 概念，並作為 G2G，B2G 和 B2B 關係的協調者，重點是將愛沙尼亞的成功故事分享給全球政治領導人、企業高管、投資者和國際媒體。訪客將獲得關於數位社會的基本機制、主要挑戰和政策概述，了解基礎設施、電子解決方案和服務以及與 ICT 行業的聯繫。展廳側重於。 **• Tehnopol 塔林科學園區** (www.tehnopol.ee/en) 塔林科學園區是一個結合科學研究和商業行銷的綜合園區，旨在推進愛沙尼亞的技術創新，實現突破性的商業理念提供適當的條件和適當的環境。著名的通訊軟體 Skype 即於此園區起家，主要開發總部亦設於此。 **• GuardTime 資安公司** (www.tehnopol.ee/en) 全球最大區塊鏈(Blockchain)資訊安全公司，擁有數百名密碼學家、開發人員和資安工程師的團隊，擁有數十年的防禦來自民族國家攻擊的網絡經驗。Guardtime 提供愛沙尼亞政府使用之 KSI (Keyless Signature Infrastructure)，其他主要客戶包括大型全球國防電信供應商，如瑞典 Ericsson 等。
9/29 Fri	全天	**• Estonian Stock Exchange 愛沙尼亞證交所** (www.nasdaqbaltic.com/market/?lang=en) 愛沙尼亞證交所為 NASDAQ 公司所有，匯集投資者、尋求獲得大量資本資源的上市公司，以及通過普通電子系統交易之協調者。該所應用愛沙尼亞之獨特資安技術，使投資人及交易資金獲得絕佳安全保障。 **• Pakri 綠色智慧城市園區**(www.pakri.ee) Pakri 是北歐最先進的綠色科技開發中心。目前建立再生電力網路，結合智慧電網，全面控制能源價格。Pakri 並與該地區頂尖的科學園區 Tehnopol 建立合作夥伴關係，致力打造一個綠色科技社區，能夠為志同道合的製造商提供真正的伙伴關係。 **• Muuga 港灣工業園區**(www.portoftallinn.com/muuga-industrial-park) Muuga 港是愛沙尼亞最大及最深的貨物港，提供完整的水源、汙水處理、天然氣、電源及通訊服務。Muuga 園區適合倉儲和配送服務供應商設址，尤其是目標市場是東波羅的海地區及俄羅斯，或打算用俄羅斯原料生產銷往歐盟商品的廠商。
9/30 Sat	06:15 搭乘 LH 885 班機前往法蘭克福 07:45 抵達法蘭克福 11:20 搭乘華航 CI 062 班機返回台北	
10/1 Sun	06:10 抵達桃園機場	

中華民國國際經濟合作協會 Chinese International Economic Cooperation Association

金屬工業研究發展中心 Metal Industries Research & Development Centre

2017年9月19日-10月1日「2017赴丹麥、瑞典、愛沙尼亞經貿訪問團」報名表

註：限於會議場地，報名人數有限，額滿為止。

參團人員	中文姓名		❑男❑女	（請務必提供2吋臉部正面相片電子檔）
	英文姓名		飲食習慣	
	英文護照姓名		❑一般食物 ❑素食 ❑其他飲食禁忌（請註明）：	
	護照號碼			
	中文職稱			
	英文職稱			
	電話及分機		手機	
	Line帳號		傳真	
	聯絡人		電話及分機	
	e-mail			
公司/機構	中文名稱			（請提供公司商標logo電子檔）
	英文名稱			
	公司網址			
	地址中文			
	地址英文			
公司營業項目	請以英文列舉；若書寫空間不足，煩另頁詳述			
機位	❑經濟艙 ❑商務艙		❑素食(航程中訂素食)	

*統一辦理機票與旅館：本會已委請我駐外機構代訂國外旅館，並委託旅行社統一辦理訂購機票及出國手續。

住宿	❑單人房 ❑雙人房與_____女士/先生同房									
日期	9/20(三)丹麥	9/21(四)丹麥	9/22(五)丹麥	9/23(六)丹麥	9/24(日)瑞典	9/25(一)瑞典	9/26(二)瑞典	9/27(三)愛沙尼亞	9/28(四)愛沙尼亞	9/29(五)愛沙尼亞
單人房										
雙人房										

報名日期	自即日起至106年6月9日（週五）*本會保有隨時變更行程內容之權利。
參加辦法	請務必詳填報名表並回傳。2.為製團員手冊，請務必提供2吋電子相片。中華民國國際經濟合作協會；電：(02) 2528-8833 傳：(02) 2742-5342 及(02) 2747-0611 洪紹慈小姐(分機23) debbie@cieca.org.tw
報名費及繳費方式	1. 報名費：每位新台幣1,000元 請電匯至「中國信託商業銀行，中崙分行」；帳號：0935-400-89-899； 戶名：社團法人中華民國國際經濟合作協會。 2. 於電匯單備註欄註明活動名稱、姓名、貴單位統一編號，並於電匯後將收據傳真至(02) 2742-5342，洪紹慈小姐收。
參加費用	參加者需付擔費用，包括：機票、歐盟醫療保險、膳宿費用、報名費、交通費用(如有超額部份由團員共同分擔)等。